



经济及社会理事会

Distr.: General
14 December 2005
Chinese
Original: English

统计委员会

第三十七届会议

2006年3月7日至10日

临时议程* 项目4(h)

参考项目：国际商品贸易统计

国际商品贸易统计工作队报告**

秘书长的说明

根据统计委员会在第三十六届会议的要求，*** 秘书长谨向委员会转递国际商品贸易统计工作队的报告供其参考。请委员会注意工作队的工作，尤其是它对国际贸易标准分类第四次修订版临时草案的认可。

* E/CN.3/2006/1。

** 世界贸易组织（会议召集人）编制。在2003年，国际贸易统计工作队决定改名为国际商品贸易统计工作队，以便与经济合作与发展组织召集的机构间国际服务贸易统计工作队有所区分。

*** 《经济及社会理事会正式记录，2005年，补编第4号》(E/2005/24)，第七章，第6(a)段。



国际商品贸易统计工作队报告

一. 对委员会的行动采取的后续行动

1. 统计委员会在其第三十四和三十五届会议上对国际商品贸易统计的问题进行了讨论。
2. 在第三十四届会议上，委员会认可了国际商品贸易统计工作队在国际货币基金组织的主持下制订一个《进出口价格指数手册》的计划。¹ 该手册正由秘书处间价格统计工作组的一个技术专家组进行编写。在编写本报告时，有 13 章的草案已经完成，放在国际货币基金组织的电子论坛上供大家评论。国际货币基金组织通告工作队草案最终版本计划将在 2005 年底完成。尽管电子论坛使所有人都能够在个人基础上对手册发表评论，工作队正试图组织适当的外展活动以便各国专家能积极参与进来。国际货币基金组织正在考虑是否有可能资助举行一次专家会议（关于工作队已完成和进行中活动的概要说明，请参阅本报告附件）。
3. 在第三十五届会议上，统计委员会批准了工作队的建议，即编写《国际贸易标准分类》² 第四次修订版，其中将商品描述及编码协调制度自从国际贸易标准分类第三次修订版³ 以来的各次修订考虑在内。联合国统计司编写了《国际贸易标准分类》第四次修订版临时草案，工作队已审查和认可了该草案。统计司建议感兴趣的国家和国际组织使用国际贸易标准分类第四次修订版对国际商品贸易进行分析。国际贸易标准分类第四次修订版临时草案载于同标题的会议室文件。

二. 委员会第三十四届会议以来进行的其它活动

A. 方法学

4. 《国际商品贸易统计：编撰者手册》（编撰者手册）⁴ 于 2004 年出版。工作队帮助编写这个属于 1998 年出版的《国际商品贸易统计：概念和定义》第二次修订版⁵ 的配套文件《编撰者手册》的补编计划于 2007 年出版，其中将提供更多的指导并对普遍关注的问题予以澄清。目前正在讨论该出版物将处理的问题。
5. 工作队还紧密跟踪《国际收支手册》第五版⁶ 的修订过程，重点关注第 9 章（货物和服务账户）。工作队向国际货币基金组织表达了一个共同立场，支持在如何记录用于加工的货物的毛额、列入再出口商品（单独开列）以及处理经营问题等方面尽可能使《国际收支手册》中的准则与《国际商品贸易统计：概念和定义》第二次修订版中的准则保持一致。工作队在 2005 年 6 月给国际货币基金组织的第二份联合文件中进一步阐述了它的立场，着重说明改变用于加工的货物的处理方式对数据收集和分析所产生的重要影响。

6. 《供国际商品贸易统计使用的世界统计地域》⁷ 有印刷版本和互联网在线版本可用。统计司将在有了充足的新信息或修改信息（例如关于关税同盟的信息）之后对其进行更新。为此目的，统计司在其旨在更新各国编撰和传播活动的方法学调查问卷中包含了有关统计地域的问题。

7. 工作队还讨论了不同组织之间地理名称和经济地理区域国家分组的协调统一问题。2004 年欧洲联盟的扩大刺激了信息的有益交换，但是（实现）完全的协调统一仍很困难。就不同机构里相同的国家分组的独特术语表达达成共识似乎更容易实现。鉴于这种协调统一会影响不同的统计领域，工作队认为应从更高层次加以解决。

B. 国际贸易数据库——国际数据生成和传播

8. 工作队的目标主要是提高国际数据生成和传播的效率、质量和一致性，同时减少各国主管当局的回应压力，并避免国际组织重复工作。

9. 通过各组织之间良好的合作，最近几年已取得了很大成果，可以归类如下：

- 所有国际组织都参与改进联合国的商品贸易统计数据库，将其作为存放国际商品贸易统计数据的中央数据库，特别是参与改善经济合作与发展组织与统计司之间详细贸易数据的共享安排和最近的国际商品贸易统计联合收集和处理系统（见 E/CN.3/2006/24）；
- 开发机构间关于国家商品总进出口的共同数据组；
- 改进数据传播工具和模式；
- 提高相关元数据和数据质量。

联合国商品贸易统计数据库

10. 国际社会需要容易地获得及时的贸易数据。因此，使用联合国的商品贸易统计数据库作为此种数据的单一存放处，会在无数据或报告延迟的情况下产生某些影响。各国际组织已多次在联合声明中强调了这一点。

11. 为提高覆盖，工作队通过讨论推出了一些举措，总结如下：

- 根据经济合作与发展组织/统计司关于共享数据收集以及最近关于联合数据处理的谅解备忘录，经济合作与发展组织现在将其所有成员国的详细商品贸易数据与统计司进行共享，双方都参与这些数据的联合处理（见 E/CN.3/2006/24）。
- 就象几乎所有的其它国际组织一样，联合国关于欧盟集团的商品贸易统计数据库系列的资料都直接来自欧洲联盟统计局。

- 各区域委员会和其它组织，如联合国粮食及农业组织，都帮助进行年度贸易数据文件的收集。
- 此外，由统计司组织的技术合作活动和欧洲共同体统计局在过去三年间也为提高国家覆盖，尤其是非洲国家的覆盖提供了很大的帮助。

共同数据组

12. 于 2001 年启动的关于各国商品总进出口的共同数据组是在共同拥有数据和共享责任的基础上开发的。在这之后，各组织就其各自在数据收集和提供方面的责任达成共识，并为所有国家编制了数据组。世界贸易组织发挥了信息交换中心的作用，安排对不同参与组织的数据进行核对。统计元数据也被添加进来，共同数据组现在包含了 1995 年至 2004 年核对后的数据。

13. 核对工作将是一种持续进行的工作，所以工作队决定现在可通过其网站传播数据。共同数据组是以两个层次显示的，一方面是官方报告的数据，另一方面是调整后的估计数据。维护共同数据组的工作方式将在网上说明，以提供必要的透明度，使用户能够了解共同数据组如何生成。在为本目的开发的具体数据库程序完成之前，作为第一步，它将以下载的 excel 表格形式传播。

14. 随着共同数据组工作的进展，统计司数据库方面有一项引人注目的发展。除了联合国商品贸易统计数据库之外，统计司还对统计月报数据库内关于商品总进出口的另一个系列进行维护；该系列取材于国际货币基金组织《国际金融统计》和国家出版物。统计司这两个数据库的年度汇总可能会有所偏差，使用户感到困惑。出于协调一致的目的，统计司正在计划将两个数据库统一起来，其中将把与经济合作与发展组织的合作和共同数据组项目内的协作考虑在内。统计司在其中负责大约 64 个国家或地区。

数据传播工具和模式

15. 在过去几年，国际组织极大地改进了其网上数据传播系统。其中的例子包括联合国商品贸易统计数据库互联网版本以及世界银行和国际贸易中心开发的在线分析工具。其它组织，例如联合国粮食及农业组织、经济合作与发展组织和世界贸易组织等，都改进了其统计数据网关，以执行新的在线数据应用程序。

16. 已经取得很大成果的另一个领域是将所传播的贸易统计数据与其它用于分析的有用信息结合起来，形成贸易指标，从而增加所传播数据的价值。世界贸易组织现在正在通过把贸易流量与来自世界贸易组织内部和其它组织的贸易政策信息结合起来传播各经济体的贸易情况；经济合作与发展组织已经开发了一个贸易指标的原型（贸易加上生产、就业、投资等），将来自不同经济合作与发展组织数据库的标准化信息与贸易数据联系起来。

17. 在技术方面，统计司通过应用标准数据和元数据交换（SDMX）标准为数据传输开发了网上服务。联合国/拉丁美洲和加勒比经济委员会开发了一个在线界面，允许用户确定并存储查询内容，在联合国商品贸易统计数据库服务器上进行后台处理。其它诸如世界银行等组织，将整个数据库进行拷贝并输入到自己的应用程序中。世界贸易组织将数据下载到自己的服务器上，使用特定的处理工具来生成其年度贸易统计。

统计元数据和数据质量

18. 有了这些进展，加上不断增加的数据共享和处理协议，工作队感觉有必要对组织的数据传播政策和数据质量框架进行审议。实施共同标准元数据结构已被确定为一个重要的目标。在工作队内部已经就各组织在数据质量和元数据管理方面的做法进行了有益的信息交换。

19. 国际货币基金组织向工作队通告其数据质量评估框架的实施和应用情况，数据质量评估框架被用作监督、技术援助和为国际货币基金组织的传播标准(数据传播通用系统和数据传播特殊标准)建立元数据结构的工具。统计司正在调查数据质量评估框架和它关于各国遵守《国际商品贸易统计：概念和定义》第二次修订版的问卷之间的可能联系。经济合作与发展组织报告了实施质量框架方面积极成绩，其中包括同行、生产者和用户对其服务的审核，并强调了元数据在这个框架内的重要性。经济合作与发展组织还提交了一个旨在利用其数据质量评估框架处理元数据的用于所有经济合作与发展组织统计领域的系统 MetaStore。工作队成员表达了他们对这个元数据管理系统的兴趣，并正在探索如何调整该系统以便应用到自己的环境中。例如，国际货币基金组织正在评估 MetaStore 计算机系统是否可以完全适应其数据质量评估框架/传播标准元数据模型。

20. 最后，统计司关于《各国在编纂和传播外贸指数方面的做法：技术报告》⁸ 的调查结果在 2005 年发表，这是有关统计元数据的一个重要成就。

C. 技术援助

21. 工作组网站将包括有关技术援助活动的信息并与同该问题有关的组织的网站进行链接。技术援助活动包括统计司组织的关于《编撰者手册》的区域研讨会和欧洲联盟统计局在欧盟扩大、欧盟-地中海协定、科托努协定和诸如东部和南部非洲共同市场和西非经济和货币联盟等区域合作协议的框架下提供的技术援助。统计司应对协调贸易统计方面的技术援助，并将重点放在方法学和执行工作上，这是一个共识。

22. 与来自国家统计局和海关组织的专家一起把联合国贸易和发展会议的海关数据自动化系统、欧洲联盟统计局的 Eurotrace 和统计司关于概念和定义的专业知识联接起来的办法已被证明是一种能够提高贸易统计的质量和数量的新的区域研讨会方法。未来将继续采取这种区域研讨会的安排。

D. 工作队网站

23. 为加强透明性并提高外展，工作队于 2005 年在曼谷举行的会议上决定建立一个自己的网站。网站将不仅放置共同数据组的内容，而且将作为工作队成员组织的商品贸易数据库和包括适用概念、定义和分类在内的现有方法学方面的出版物的进入门户。

三. 新的问题和相关的未来活动

24. 世界经济全球化加剧、与货物的国际流动相关的商业和行政做法的改变以及相关统计框架的修订（例如国民账户体系、《国际收支手册》和《国际服务贸易统计手册》）对国际商品贸易统计都产生了影响。工作队正在从一般方法学的角度对其进行考虑，并推荐数据编纂做法。新的问题包括将贸易和业务登记联系起来、对一些商品类别（例如：用于加工的货物）的数据收集流程进行审议、在海关记录不存在或不适宜用于统计目的的情况下为数据收集提供更多建议、衡量地区贸易协议中的内部贸易或公司内部贸易（跨国企业）等。

25. 工作队个人成员和整体都注意到了这些新的情况并倡议或计划倡议在下列领域的前瞻性活动：

- **收支平衡和外贸统计之间的协调。** 欧洲联盟统计局出版了一份题为《收支平衡和外贸统计之间的差别》⁹ 的研究报告。这有助于更好地看清楚这两种统计体在概念上的不同以及此种不同在所编数据上的反映。
- **结构业务和贸易统计。** 经济合作与发展组织在其 2005 年 9 月 12 日至 14 日举行的第六届国际贸易统计专家会议上审议了结合两种统计系统，以衍生新的统计产品，例如将贸易统计、与企业相关的标准（例如按照规模和级别）和企业内部贸易结合起来产生的指标。
- **审议各国在编撰和报告数据方面的做法。** 在 2006 年，统计司将对各国在编撰和报告国际商品贸易统计数字方面的做法进行全面审查以便评估其遵守统计委员会现行建议的情况。审查结果和上面第 24 段所述对情况发展的分析将使统计司和工作队能够评估必须在何种程度上对现行的建议进行修改。将建立一个相应的行动计划，提交委员会第三十九届会议（2008 年 3 月）审议。

注

¹ 《经济及社会理事会正式记录，2003 年，补编第 4 号》(E/2003/24)，第三章，第 12(b)和(c)段。

² 《同上，2004 年，补编第 4 号》(E/2004/24 和 Corr. 1)，第五章，第 4(-)段。

³ 《统计论文》；第 34 号/第 3 版（联合国出版物；销售编号 E. 86. XVII. 12 和 Corr. 1 和 2）。

⁴ 联合国出版物；销售编号：E. 02. XVII. 17。

- ⁵ 《方法研究》；第 52 号；第 2 版（联合国出版物；销售编号：E.98.XVII.16）。
- ⁶ 哥伦比亚特区华盛顿；国际货币基金组织，1993 年。
- ⁷ 《方法研究》；第 30 号；第 3 版（联合国出版物；销售编号：E.01.XVII.8）。
- ⁸ 《统计论文》；第 86 号（联合国出版物；销售编号：E.04.XVII.10）。
- ⁹ 卢森堡；欧洲共同体，2004 年。

附录

在所审查的三年期间国际商品贸易工作队（已完成和进行中） 统计活动概述

成绩

| 活动 | 完成 |
|------------------------------|--------|
| • 出版《国际商品贸易统计：编撰者手册》 | 2004 年 |
| • 出版《各国在编纂和传播外贸统计方面的做法：技术报告》 | 2005 年 |

进行中的活动

| 活动 | 预计完成 |
|---------------------------------------|---------------|
| 方法学 | |
| • 为《编纂者手册》制作增编 | 2007 年 |
| • 对《国际收支手册》和国民账户体系修订版进行跟进和反馈工作 | 进行中 2006 年 |
| • 组织关于《进出口价格指标手册》的外展活动 | 未进行中 |
| • 更新《供国际商品贸易统计使用的世界统计地域》 | |
| 分类 | |
| • 编写《标准工业贸易分类》第四修订版 | 2006 年 |
| 国际贸易数据库 | |
| • 改进联合国商品贸易统计数据库（例如，经济合作与发展组织/统计司的合作） | 2006 年 |
| • 传播共同数据组 | 2006 年初 |
| 其它 | |
| • 工作队网站开放 | 2006 年 |
| • 技术援助活动 | 初进行中 |